



bản tin *Hiệp Thông*

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, Our Lady of Czestochowa Church, Giáo Phận Metuchen
807 Hamilton Blvd., South Plainfield, NJ 07080

Tháng 10 Năm 2017

Linh Mục Quản Nhiệm:
Phêrô Trần Việt Hùng
(732) 372-3839
Email: petertran000@gmail.com
<http://www.cdmetuchen.org>

29/10/2017 - Lễ Nhậm Chức Chánh Xứ Our Lady of Czestochowa



Cha quản nhiệm **Phêrô Trần Việt Hùng** sẽ chính thức làm chánh xứ Our Lady of Czestochowa vào ngày chúa nhật 29/10. Đức Giám Mục Giáo Phận Metuchen James Checchio sẽ tới chủ tế thánh lễ nhậm chức vào lúc 12:30PM và sau lễ sẽ có tiệc trà bên hội trường.

Vì số người tham dự sẽ rất đông, giáo xứ cần ước lượng bao nhiêu người sẽ dự tiệc, vì vậy xin quý ông bà và anh chị em vui lòng gọi điện thoại cho thư ký của nhà xứ 908 756-1333 trước ngày 15/10 cho biết bao nhiêu người trong gia đình sẽ dự.

Cộng đoàn xin chúc mừng Cha Chánh Xứ trong sứ vụ và trách nhiệm mới và mong rằng giáo xứ đa văn hóa này mọi người sẽ liên kết, nhiệt tâm và hiệp nhất trong cùng nhiệm thể Chúa Kitô.

Chương Trình Mục Vụ

- † Lễ Chúa Nhật: 12:30 PM
- † Lễ Thứ Sáu: 08:00 PM
- † Hòa Giải: 12:00 PM
- † Rửa Tội:
Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng.
- † Hôn Phối:
Xin liên lạc trực tiếp với Cha Quản Nhiệm một năm trước ngày cưới.
- † Thăm Bệnh Nhân:
Liên lạc anh Thi Anh Tài

Đại Diện:

Anh Tôn Thất Thắng
(908) 400-3090

Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Trần Quốc Hùng
(732) 200-5406

Ca Đoàn:

Trần Thắng
(732) 343 - 5270

Hội Các Bà Mẹ:

Bà Nguyễn Thị Nhung
(732) 582-6302

Đông Hành Dân Thân:

Anh Thi Anh Tài
(732) 343-5922

Muối Đất:

Em Melissa Vũ Mai Nhi
(732) 640-4044

Ban Việt Ngữ:

Cô Kim Chi
(732) 548-5628

Ban Giáo Lý:

Anh Nguyễn Chinh Nguyên
(908) 307-2546

Hội Cao Niên

Ông Nguyễn Trọng Tài
732-972-9885

08/10/2017 - Mừng Tết Trung Thu

Kính mời quý ông bà, anh chị em và các con em tới tham dự ngày hội Tết Trung Thu vào chúa nhật 8 tháng 10, 2017 vào lúc 1:30PM ngay sau thánh lễ.

Tết Trung Thu còn được gọi là Tết Thiếu Nhi, cộng đoàn sẽ phát lồng đèn, các em sẽ rước lồng đèn "Tết Trung Thu rước đèn đi chơi, ta rước đèn đi khắp phố phường ..." , có múa lân, có bánh trung thu và đặc biệt năm nay sẽ có BBQ do giáo xứ khoản đãi.

Xin kính mời cộng đoàn đến tham dự ngày vui của các em trong truyền thống quê hương.



Bring your family to enjoy some fun, fellowship & food. Basic food items will be provided. Bring a favorite salad, desert, or fruit to share.



Date: Sunday, October 8, 2017

Time: 9am - 3pm

Place: O.L.C. Parish Grounds



04/11/2017 - Hành Hương Đền Thánh Gioan Neumann kết thúc Năm Thánh 100 Năm Mẹ Fatima

Nhìn vào những gì đã và đang xảy ra, thiên tai, động đất, nguy cơ chiến tranh và nhất là sự sa đọa của con người. Mọi người không khỏi ưu tư và lo lắng cho chính mình, con cháu và thế hệ tương lai. Hơn bao giờ hết, chúng ta cần cùng nhau cầu nguyện, và nhất là cùng Mẹ cầu xin Thiên Chúa. Vì lời cầu bầu của Mẹ rất thân thể như đã xảy ra cách đây 100 năm tại Fatima.

Nhân kỷ niệm 175 năm thành lập giáo xứ nơi có đền Thánh Gioan Neumann và Năm Thánh 100 năm Mẹ Fatima đã gần kết thúc. Cộng đoàn Dòng Chúa Cứu Thế tại Philadelphia hân hạnh được tổ chức một buổi hành hương kết thúc Năm Thánh Mẹ Fatima và đêm nhạc cầu nguyện bên Mẹ với chủ đề: "Maria! Mẹ Yêu Thương," tại đền Thánh Gioan Neumann vào thứ bảy ngày 04 tháng 11 năm 2017 với chương trình như sau.

3:30 - 4:00 Suy niệm Mân Côi & Giải tội
 4:00 - 5:30 Dâng hoa cung nghinh Mẹ & Thánh lễ tạ ơn
 5:30 - 6:00 Tiệc Nhẹ
 6:15 - 8:15 Đêm nhạc "Maria! Mẹ Yêu Thương" với Ca sĩ Đình Bảo và Đặng Trường Phát

St. John Neumann Shrine
 1019 N. 5th Street
 Philadelphia, Pa. 19123

Xin trân trọng kính mời quý ông bà, anh chị em và cộng đoàn bớt chút thời gian đến tham dự Thánh Lễ Tạ Ôn và đêm nhạc cầu nguyện bên Mẹ.

Cộng Đoàn xin chúc mừng các em

- † Jayden Ho
- † Vincent Nguyen
- † Johnson Huy Hoang



được Rửa Tội ngày 24/09/2017. Nguyên xin Thiên Chúa qua sự cầu bầu của Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse thương tuôn đổ muôn hồng ân đến tâm hồn các em, để các em trở nên những môn đệ trung tín và chứng nhân của Phúc Âm Chúa.

Thông Báo

Kính mời Quý Vị Phụ Huynh các em học Giáo Lý họp với Ban Giáo Lý Ngay sau Thánh Lễ Chúa Nhật ngày 1/10/2017. Tại Hội Trường Nhà Thờ

Thánh Lễ Chúa Nhật	Phụng Viên Thánh Thể	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Lễ Gia Đình	Tôn Vương Đức Mẹ
08/10/2017 CN 27 Quanh Năm	Bà Lan Bà Hương Ông Minh	Vũ Thị Tố Nga	Danny N, Kayla My, Anthony N, Joseph L, Alex D.	Anh Tân	Phan Văn Bé & Bùi Thị Hoa	07/10/2017 Phạm văn Hoạt - Edison
15/10/2017 CN 28 Quanh Năm	Bà Thu Anh Phương Bà Khổng	Đoàn Thái Chiến	Katie N, Vincent T, John T, Alvin N, , John N	Anh Chiến	Phan Văn Đức & Hoàng T. Tuyết Nga	14/10/2017 Nguyễn văn Dung - North Plainfield
22/10/2017 CN 29 Quanh Năm	Bà Hạnh (Quý) Bà Lan Ông Thành	Nguyễn Nhi	Phillip B, Nick N, Alex Vu, Ethan K	Anh Phương	Phu Ha	
29/10/2017 CN 30 Quanh Năm	Bà Thu Bà Khổng Anh Phương	Nguyễn Trọng Tài	Khoi N, Keven N, Angelina T, Natalie N	Anh Chiến	Schaefer, Kim Chi	
05/11/2017 CN 31 Quanh Năm	Bà Hạnh (Quý) Ông Minh Bà Hương	Thi Anh Tài	Danny N, Kayla My, Anthony N, Joseph L, Alex D.	Anh Tân	Sheedy, Michael & Josephine	